

Pambansang Pagsisiyasat Tungkol sa Pamilya, Sekswalidad at Pagkakaiba-iba

Maaaring sagutan ang survey sa dalawang paraan:

Sagutan ang papel na ito.

O

Sagutan ang on-line questionnaire.
(Basahin lamang ang "Gabay para sa online survey")

Kapag natapos mo nang sagutan ang questionnaire na ito, ibalik ito gamit ang kalakip na sobre.

Mangyaring ilagay ito sa isang post bago

ang Pebrero 21, 2023 (Martes).

(Hindi kailangan ng stamp mula sa koreo).

Kabuuang bilang ng tanong: 65 /Pahina: 18

Tinatayang oras ng pagsagot: 20-30 minuto

Ang mga sasagot ng questionnaire ay makakatanggap ng 500 yen QUO card na ipapadala sa pamamagitan ng koreo.

Ang pagsagot sa questionnaire ay boluntaryo. Gayunpaman, nais naming maraming tao ang makasagot ng survey upang makakuha kami ng reliable na resulta na nagpapakita ng sitwasyon ng iba't ibang tao. Salamat sa iyong pang-unawa sa layunin ng survey at hangad namin ang iyong kooperasyon.

Ang nasagutang questionnaire ay ilalagay namin sa isang ligtas na lugar, hindi ipapakita sa ibang tao maliban sa naatasang grupo na magsiyasat at sisirain matapos suriin ang datos. Tinitiyak namin na gagawin namin ang lahat ng posibleng hakbang upang mapangalagaan ang iyong personal na impormasyon kaya't huwag mangamba sa pagsagot.

Kung ilalagay ang questionnaire na ito sa kalalip na sobre at ihuhulog sa koreo, nangangahulugan ito na sumasang-ayon ka sa pagsagot ng questionnaire.

Ang survey na ito ay maaaring maglaman ng mga pahayag na nakakasakit o hindi naaangkop para sa mga layunin ng survey.

Para sa mga katanungan tungkol sa pagsisiyasat, mangyaring kumontak sa:

Free Dial: 0120-100-190

E-mail: zenkoku-chosa@sjc.or.jp Weekdays 9:00-12:00/13:00-17:00

[Shinjoho Center, Incorporated Association "Family, Sex and Diversity" Questionnaire Administration Office
(Contact: Ando, Hirono)

Ang website para sa pagsisiyasat: <https://zenkoku-chosa.jp>

Grant-in-Aid for Scientific Research, Japan Society for the Promotion of Science, under the jurisdiction of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (Grant number: 21H04407)

"Constructing a Demography of Sexual Orientation and Gender and Identity: Nationwide Random Sampling Survey," Principal Investigator: Saori Kamano
Approved by the Institutional Review Board at the National Institute of Population and Social Security Research for an ethical review. (Approval Number: IPSS-IBRA #22002)

Mga paalala sa pagsagot ng questionnaire:

- Ang questionnaire na ito ay dapat sagutan lamang ng taong nakapangalan sa sobre.
- Bilugan ang numerong naaangkop sa iyo, o isulat ang napiling numero o letra.
- Kung walang eksaktong sagot na naayon sa iyo, mangyaring piliin ang pinakamalapit na sagot.
- Kung may tanong na ayaw sagutin o hindi masagot, maaaring laktawan ito at magpatuloy sa susunod na tanong.
- Gumamit ng lapis o ballpen (itim o asul) sa pagsagot ng questionnaire.
- Huwag isulat ang iyong pangalan.

Una, mga tanong tungkol sa iyong kasalukuyang trabaho at karanasan sa trabaho.

Q1 Sa kasalukuyan, mayroon ka bang trabaho na may sahod? (“Trabaho” ay maaaring part-time na trabaho, tulong sa negosyo ng inyong pamilya, at ibang trabahong dinadala sa bahay. (Bilugan lamang ang isa).

- 1 May trabaho ako at pumapasok.
- 2 Kasalukuyan akong may trabaho ngunit hindi ako pumapasok dahil sa sakit, nag-aalaga ng bata, atbp.
- 3 Wala akong trabaho. (→pumunta sa ①)

① Alin sa mga sumusunod ang naaangkop sa iyo?

- | | |
|--|--|
| 1 Estudyante | 4 Retired na ako/walang trabaho dahil matanda na. |
| 2 Pangunahing ginagawa ko ang gawaing bahay, pag-aalaga ng mga bata, atbp. | 5 Hindi ako makakapagtrabaho dahil sa kalagayan ng aking pag-iisip/katawan |
| 3 Nawalan ako ng trabaho. | 6 Iba pa [isulat :] |

Pumunta sa Q9 sa ibaba ng susunod na pahina.

※Para sa mga tanong 2 hanggang 8, kung mayroon kang higit sa isang trabaho, sagutin ang tungkol sa iyong pangunahing trabaho.

Q2 Alin sa mga kategoryan sa ibaba nabibilang ang iyong trabaho? (Bilugan lamang ang isa)

- | | | |
|---|--------------------------------------|--|
| 1 Regular na empleyado (Seishain) | 3 Dispatch worker (Haken shain) | 6 May sariling negosyo o freelancer |
| 2 Part-time na trabaho (Arubaito/Pa-to) | 4 Contract worker (Keiyaku shain) | 7 Tumutulong sa negosyo ng pamilya |
| | 5 Tagapamahala o opisyal ng kompanya | Piecework from home/ Nagdadala ng trabaho sa bahay |

Q3 Anong uri ng industriya nabibilang ang iyong kumpanya (pinapasukan)? Bilugan ang isa na naaangkop sa iyo. (Pumili lamang ng isa)

- | | |
|---|---|
| 1 Agrikultura o kagubatan | 13 Hotel, kainan, inuman atbp. |
| 2 Pangangisda | 14 Serbisyong may kaugnayan sa buhay (kabilang ang paglalaba, paggugupit, pagpapaganda, pagpapaligo) |
| 3 Pagmimina, pagkuha ng bato o lupa | 15 Edukasyon, suportang pang-akademiko |
| 4 Konstruksyon | 16 Medikal at pangangalagang panlipunan (kabilang ang pampublikong kalusugan, segurong panlipunan, pangangalaga sa mga matatanda) |
| 5 Manufacturing | 17 Compound service (post office, samahan ng kooperatiba) |
| 6 Supply ng kuryente, gas, init, at tubig | 18 Iba pang mga serbisyo (kabilang ang pagtatapon ng basura, maintainance, repair, job placement, temporary staffing agency) |
| 7 Impormasyon at komunikasyon (kabilang ang paglalathala at industriya ng media) | 19 Mga samahang pampulitika, pang-ekonomiya, kultura at relihiyon |
| 8 Transportasyon at serbisyo sa koreo | 20 Serbisyong pampubliko (national at local na pamahalaan) |
| 9 Wholesale at retail | 21 Iba pa [Isulat:] |
| 10 Industriya ng pananalapi at seguro | |
| 11 Real estate at pagpapaupa ng mga kalakal | |
| 12 Akademikong pananaliksik, propesyonal at teknikal na serbisyo (kabilang ang advertising, pagsusulat, at mga artista) | |

※Para sa pampublikong serbisyo, piliin ang 20 kung ang industriya na pinapasukan ay hindi akma sa alinman sa pagpipilian.
 ※Kung hindi sigurado kung alin ang naaangkop sa iyo, mangyaring magbigay ng detalye tungkol sa pinagtatrabahuan (gaya ng lugar ng pinapasukan) sa 21.

Q4 Anong uri ng trabaho ang karaniwan mong ginagawa sa iyong pinapasukan? Bilugan ang isa na pinakamalapit sa ginagawa mo. (Isa lamang ang piliin)

1 Posisyon na managerial (katumbas ng section manager o mas mataas)	7 Mga trabahong pang-agrikultura, panggugubat, at pangingisda
2 Propesyonal at teknikal na mga posisyon	8 Mga trabaho upang gumawa o magproseso ng mga kalakal
3 Mga posisyong pang-administratibo	9 Nag-ooperate ng makina, equipment, o nagmamaneho ng sasakyan
4 Mga trabaho sa pagbebenta at marketing	10 Nagtatrabaho sa mga construction sites at minahan
5 Mga trabaho sa serbisyo (kabilang ang mga caregiver, tagapag-ayos ng buhok, guest relations, building manager)	11 Naghahakot, naglilinis, at nag-iimpake
6 Mga trabahong panseguridad (gaya ng mga self-defence force member, mga opisyal ng pulisya, bumbero, security guard)	12 Iba pa. [Isulat: _____]

Q5 Ilan ang bilang ng taong nagtatrabaho sa inyong kumpanya/organisasyon? Ang tanong na ito ay para sa buong kumpanya/organisasyon at hindi lang sa iyong lugar o section ng trabaho. Mangyaring isama ang lahat ng mga taong nagtatrabaho para sa iyong kumpanya, kabilang ang iyong sarili, mga miyembro ng pamilya, at mga part-timer. (Bilugan lamang ang isa).

1 1 (kayo lang)	4 10~29	7 300~499	10 2000~9999
2 2~4	5 30~99	8 500~999	11 Higit sa 10,000
3 5~9	6 100~299	9 1000~1999	12 Pambublikong opisina
			13 Hindi ko alam

※ Kung ang sahod mo ay galing sa isang kagawaran o munisipalidad (hal., guro ng pampublikong paaralan, bumbero, atbp.), piliin ang kategorya ng mga pampublikong opisina. Ang mga pampublikong korporasyon at iba't ibang legal na entity ay hindi dapat isama sa mga pampublikong opisina.

Q6 Alin sa mga sumusunod ang naglalarawan sa iyong posisyon? Mangyaring bilugan ang pinakamalapit. (Bilugan lamang ang isa).

1 Walang posisyon	4 Section Manager (katumbas ng section manager)	7 Iba pang posisyon [Isulat: _____]
2 Kapatas, pinuno ng grupo, pinuno ng isang grupo, atbp.	5 Department manager (katumbas ng department manager)	
3 Section chief (katumbas ng section chief)	6 Presidente, executive director, officer, director	

Q7 Ilang taon ka ng nagtatrabaho sa iyong kasalukuyang kumpanya/organisasyon? Kung ikaw ay self-employed, isulat ang bilang ng taon mula noong nagsimula kang magtatrabaho.

Taon (Kung wala pang 1 taon, isulat ang 0 zero)
--

Q8 Sa isang linggo, ilang oras kang nagtatrabaho? Isama mo rin ang iyong overtime.

oras sa isang linggo. (Hindi kasama ang breaktime)

Q9 Naranasan mo na bang mangyari sa iyo ang alinman sa mga sumusunod? (maaari kang pumili ng higit sa isa)

1 Kumuha ng sick-leave dahil sa mental o pisikal na sakit o sugat	5 Kumuha ng leave or nanatiling walang trabaho dahil sa ibang dahilan. [Isulat ang dahilan: _____]
2 Kumuha ng maternity leave o childcare leave	6 Hindi kailanman naranasan ang anumang nakasulat sa 1-5
3 Kumuha ng family care leave	
4 Nanatiling walang trabaho pagkatapos mawalan ng trabaho o umalis sa trabaho	

Q10 Noong nakaraang taon, magkano ang kinita mo (kasama ang buwis) kabilang ang allowance, bonus, atbp? Huwag isama ang pangalawang kita (kita mula sa mga pinagkakitaan maliban sa iyong pangunahing trabaho), mga pensiyon, benepisyo, kita sa pag-upa, mga dibidendo, mga remittance, atbp. (Bilugan lamang ang isa)

1	Wala akong kita mula sa trabaho	8	6M - kulang sa 7M yen	15	13M - kulang sa 14M yen
2	Wala pang 1 milyon yen	9	7M - kulang sa 8M yen	16	14M - kulang sa 15M yen
3	1M ~kulang sa 2M yen	10	8M - kulang sa 9M yen	17	15M - kulang sa 16M yen
4	2M ~kulang sa 3M yen	11	9M - kulang sa 10M yen	18	16M - kulang sa 17M yen
5	3M - kulang sa 4M yen	12	10M - kulang sa 11M yen	19	17M - kulang sa 18M yen
6	4M - kulang sa 5M yen	13	11M - kulang sa 12M yen	20	Higit sa 18M
7	5M - kulang sa 6M yen	14	12M - kulang sa 13M yen		[Isulat kung magkano: _____ yen]
				21	Hindi ko alam

Mula rito, nais naming tanungin ang tungkol sa iyong kalusugan at pamumuhay.

Q11 Kumusta ang kasalukuyang kalagayan ng iyong kalusugan? (Bilugan lamang ang isa)

1	Mabuti	2	Medyo mabuti	3	Ordinaryo	4	Hindi masyadong mabuti	5	Hindi mabuti
----------	--------	----------	--------------	----------	-----------	----------	------------------------	----------	--------------

Q12 Naninigarilyo ka ba? (Bilugan lamang ang isa)

1	Araw araw ako naninigarilyo.	3	Naninigarilyo ako noon pero hindi pa ako naninigarilyo nitong nakaraang buwan o higit pa
2	Minsan may mga araw akong naninigarilyo.	4	Hindi ako naninigarilyo.

Q13 Umiinom ka ba ng alak? (Bilugan lamang ang isa).

1	2	3	4	5	6	7	8
Halos araw araw	Ilang beses sa isang linggo	Isang beses sa isang linggo	Isang beses sa isang buwan	Ilang beses sa isang taon	Isang beses sa isang taon	Hindi ako umiinom	Hindi ako makainom ng alak

Q14 Noong nakaraang taon, matapos uminom ng alak, naranasan mo ba ang alinman sa mga sumusunod? (Maaaring pumili ng higit sa isa basta angkop sa iyo)

1	Ininom ko ang alak nang isang lagukan.	3	Nagsuka sa labis na kalasingan	5	Hindi ko naranasan ang alinman sa itaas.
2	Lasing na lasing.	4	Nawalan ng malay sa labis na kalasingan.		

Q15 Mayroon ka bang malalang sakit o pangmatagalang problema sa kalusugan? (Maaaring pumili ng higit sa isa basta angkop sa iyo)

1	High blood, arteriosclerosis, sakit sa puso	4	Depression o iba pang sakit sa isip
2	Diabetes	5	Iba pa [Isulat: _____]
3	Malignant tumor (kanser)	6	Walang problema sa kalusugan

Q16 Noong nakaraang buwan, gaano kadalasan mangyari sa iyo ang mula (1) hanggang (6)? Bilugan ang numero na naaangkop sa bawat isa. (Pumili ng isang numero bawat isang item).

	Lagi	Kadalasan	Paminsan	Bihira	Wala
(1) Nakaramdam ka ba ng nerbiyos?	1	2	3	4	5
(2) Nakaramdam ka ba ng kawalan ng pag-asa?	1	2	3	4	5
(3) Nakaramdam ka ba ng pagka-balisa at hindi mapakali?	1	2	3	4	5
(4) Nakaramdam ka ba ng matinding kalungkutan na parang walang nangyayaring nagpapagaan ng pakiramdam mo?	1	2	3	4	5
(5) Nakaramdam ka ba na parang lahat ng ginagawa mo ay mahirap?	1	2	3	4	5
(6) Nakaramdam ka ba na parang wala kang halaga?	1	2	3	4	5

Q17 Naranasan mo na ba ang alinman sa mga sumusunod? (Bilugan ang lahat ng angkop sa iyo)

- 1 Naramdaman kong hindi ako karapat-dapat na mabuhay
- 2 Nais kong mamatay na ako o nag-isip na magpakamatay
- 3 Naisip ko ang tungkol sa pagpapakamatay o kumilos sa paraang nagpapahiwatig ng pagpapakamatay
- 4 Tinangka kong magpakamatay
- 5 Wala akong naisip alinman sa nasa itaas 1-4 (→ Pumunta sa Q19)

Q18 Mayroon ka bang karanasan sa alinman sa mga sumusunod na 1-4 "sa loob ng nakalipas na isang taon", "noong nasa elementary o junior high school" ka, o "noong nasa senior high school/edad 16-18" ka? Bilugan ang "Oo" o "Hindi" para sa bawat item.

	(ア)		(イ)		(ウ)	
	Sa loob ng nakalipas na isang taon		Noong nasa elementary o junior high school ako		Noong nasa senior high school/edad 16-18 ako	
1 Naramdaman kong hindi ako karapat-dapat na mabuhay	Oo	Hindi	Oo	Hindi	Oo	Hindi
2 Nais kong mamatay na ako o nag-isip na magpakamatay	Oo	Hindi	Oo	Hindi	Oo	Hindi
3 Naisip ko ang tungkol sa pagpapakamatay o kumilos sa paraang nagpapahiwatig ng pagpapakamatay	Oo	Hindi	Oo	Hindi	Oo	Hindi
4 Tinangka kong magpakamatay	Oo	Hindi	Oo	Hindi	Oo	Hindi

Mula rito, nais naming tanungin ang tungkol sa iyong relasyon sa ibang tao noong ikaw ay nasa paaralan at noong ikaw ay nasa sapat na gulang na.

Q19 Nangyari ba sa iyo ang alinman sa mga sumusunod (1) hanggang (6) sa pagitan ng elementary at senior high school? Para sa bawat isa sa (ア) at (イ), mangyaring bilugan ang sagot kung "Oo" o "Hindi".

mga ginawa ng kaibigan o kaklase sa elementary, middle o senior high school	(ア) Nangyari sa akin		(イ) Nakita ko, o narinig ko	
(1) Nakakasakit na biro o panunukso	Oo	Hindi	Oo	Hindi
(2) Marahas na pag-uugali (violent behavior)	Oo	Hindi	Oo	Hindi
(3) Nakakasakit na biro o panunuksong nakaugnay sa mga "homo", "bakla", "tomboy", "lesbian", "bading" atbp.	Oo	Hindi	Oo	Hindi
(4) Marahas na pag-uugali (violent behavior) na nakaugnay sa "homo", "bakla", "tomboy", "lesbian", "bading" atbp.	Oo	Hindi	Oo	Hindi
(5) Nakakasakit na biro o panunuksong nakaugnay sa etnisidad, lahi at nasyonalidad	Oo	Hindi	Oo	Hindi
(6) Marahas na pag-uugali (violent behavior) na nakaugnay sa etnisidad, lahi at nasyonalidad	Oo	Hindi	Oo	Hindi

Q20 Nangyari ba sa iyo ang alinman sa mga sumusunod noong ikaw ay nasa tamang gulang na. (Para sa bawat isa sa (ア) at (イ), mangyaring bilugan ang sagot kung "Oo" o "Hindi".

Mga ginawa ng mga taong malapit sa iyo noon ikaw ay nasa tamang gulang na	(ア) Nangyari sa akin		(イ) Nakita ko, o narinig ko	
	Oo	Hindi	Oo	Hindi
(1) Nakakasakit na biro o panunukso	Oo	Hindi	Oo	Hindi
(2) Marahas na pag-uugali (violent behavior)	Oo	Hindi	Oo	Hindi
(3) Nakakasakit na biro o panunuksong nakaugnay sa pagiging “homo”, “bakla”, “tomboy”, “lesbian”, “bading” atbp.	Oo	Hindi	Oo	Hindi
(4) Marahas na pag-uugali (violent behavior) na nakaugnay sa pagiging “homo”, “bakla”, “tomboy”, “lesbian”, “bading” atbp.	Oo	Hindi	Oo	Hindi
(5) Nakakasakit na biro o panunuksong nakaugnay sa etnisidad, lahi at nasyonalidad	Oo	Hindi	Oo	Hindi
(6) Marahas na pag-uugali (violent behavior) na nakaugnay sa etnisidad, lahi at nasyonalidad	Oo	Hindi	Oo	Hindi

Q21 Noong nakaraang taon, mayroon ka bang nalapitan o nakinig sa iyong mga alalahanin noong kailangan mo ng makakausap?

1 Mayroon 2 Wala 3 Wala akong alalahanin

Q22 Noong nakaraang taon, may tumulong ba sa iyo noong kailangan mo ng tulong pinansyal?

1 Mayroon 2 Wala 3 Hindi ko kailanman kailangan ng tulong pinansyal.

Mula rito, nais naming tanungin ang tungkol sa iyo at sa iyong pamilya.

Q23 Isulat ang petsa ng iyong kapanganakan at edad. (Isa lamang ang bilugan sa pagpipilian)

		Ipinanganak ako noong			
		(taon sa)	(buwan)		
1	Showa			Kasalukyan ako ay	taong gulang
2	Heisei				
3	A.D.				

Q24 Saang bansa ka ipinanganak? (Bilugan lamang ang isa) Kung ikaw ay ipinanganak sa ibang bansa maliban sa Japan, isulat ang pangalan ng bansa (o rehiyon).

1 Japan 2 Ibang bansa maliban sa Japan → isulat ang pangalan ng bansa []

Q25 Ano ang iyong nasyonalidad? (bilugan lamang ang isa) Kung ang iyong nasyonalidad ay hindi Hapon, isulat ang pangalan ng bansa (o rehiyon).

1 Japan 2 Ibang bansa maliban sa Japan → isulat ang pangalan ng bansa []

Q26 May karanasan ka bang namuhay nang hiwalay sa mga magulang (tagapag-alaga) mo? (Bilugan lamang ang isa) Kung oo, anong edad ka namuhay nang hiwalay sa mga magulang (tagapag-alaga) mo sa unang pagkakataon?

- 1 Oo, may karanasan akong namuhay nang hiwalay sa mga magulang ko. → Namuhay ako nang hiwalay sa mga magulang ko noong [] aong gulang ako sa unang pagkakataon (→Pumunta sa ①)
- 2 Hindi, hanggang ngayon hindi ako namuhay nang hiwalay sa mga magulang ko (→Pumunta sa Q27)

※Hindi kasama sa "namuhay nang hiwalay sa mga magulang" ang namatayan nang magulang.

①**Para sa pumili ng 1 sa Q26**→Alin sa mga sumusunod ang dahilan kung bakit ikaw ay namuhay nang hiwalay sa iyong mga magulang sa unang pagkakataon? (Maaaring bilugan ang higit sa isa basta angkop sa iyo.)

- | | | |
|--|--|--|
| 1 Enrollment sa paaralan o mas mataas na paaralan | 3 Trabaho, pagbabago ng trabaho, paglipat sa lugar ng trabaho | 5 Sitwasyon sa pabahay, pagpasok sa paaralan, atbp. |
| 2 Kasal / Pagsasama sa kinakasama | 4 Para maging malaya mula sa mga magulang | 6 Iba pa [(Isulat)] |

②Saan ka tumira noong unang pagkakataon na namuhay kang hiwalay sa iyong mga magulang? (Bilugan lamang ang isa)

- | |
|---|
| 1 Sa parehong bahay ko ngayon |
| 2 Sa parehong ward, lungsod, bayan ko ngayon |
| 3 Sa ibang ward, lungsod, bayan ngunit sa parehong prefecture ko ngayon |
| 4 Sa ibang prefecture [Pangalan ng prefecture:] |
| 5 Sa ibang bansa maliban sa Japan [Pangalan ng bansa / rehiyon / lungsod] |

Q27 Saan ka nakatira noong nagtapos ka ng junior high school (o noong 15 taong gulang ka)? (Bilugan lamang ang isa)

- | |
|---|
| 1 Sa parehong bahay ko ngayon |
| 2 Sa parehong ward, lungsod, bayan ko ngayon |
| 3 Sa ibang ward, lungsod, bayan ngunit sa parehong prefecture ko ngayon |
| 4 Sa ibang prefecture [Pangalan ng prefecture:] |
| 5 Sa ibang bansa maliban sa Japan [Pangalan ng bansa / rehiyon / lungsod] |

Q28 Noong nakaraang limang taong (February 1, 2018), saan ka nakatira? (Bilugan lamang ang isa)

- | |
|---|
| 1 Sa parehong bahay ko ngayon |
| 2 Sa parehong ward, lungsod, bayan ko ngayon |
| 3 Sa ibang ward, lungsod, bayan ngunit sa parehong prefecture ko ngayon |
| 4 Sa ibang prefecture [Pangalan ng prefecture:] |
| 5 Sa ibang bansa maliban sa Japan [Pangalan ng bansa / rehiyon / lungsod] |

Q29 Isulat (1) ang huling paaralan na iyong pinasukan (o kasalukuyang pinapasukan) at (2) kung ikaw ay nakatapos, tumigil, o nag-aaral pa rin sa paaralang iyon.

(1) Ang huling paaralan na iyong pinasukan (o kasalukuyang pinapasukan)

- | | |
|--|---|
| 1 Elementary and junior high school | 5 University |
| 2 Senior high school | 6 Graduate school |
| 3 Vocational/special training school (after high school graduation) | 7 Iba pang paaralan maliban sa mga 1-6 [(Isulat)] |
| 4 Junior college/technical college | |

(2)Ikaw ba ay nakatapos, tumigil, o nag-aaral pa rin sa paaralang iyon?

- | | |
|-------------------------|-------------------------------------|
| 1 Nakatapos ako. | 3 Nag-aaral pa ako.→() year |
| 2 Tumigil ako | |

Q30 Sa palagay mo, ano ang level ng grado (academic performance) mo noong nasa 3rd year junior high school ka?

1	Mataas	3	Katamtaman lang (middle)	5	Mababa
2	Medyo mataas	4	Medyo mababa		

Q31 Mula rito, nais naming tanungin ang tungkol sa iyong tatay (Tagapag-alaga sa iyo No.1) at nanay (Tagapag-alaga sa iyo No.2). Alin sa mga sumusunod na paaralan ang huling pinasukan ng iyong tatay at nanay (o kasalukuyang pinapasukan)? (Hindi kailangan sagutin kung nakatapos na, tumingil na, o nag-aaral pa.)

※Mangyaring sagutin ang tanong sa abot ng iyong kaalaman kahit patay na ang mga magulang (o tagapag-alaga)

※Mangyaring sagutin ang tanong sa abot ng iyong kaalaman kahit patay na ang mga magulang (o tagapag-alaga)		(1) Nanay Bilugan lamang ang isa	(2) Tatay Bilugan lamang ang isa
1	Elementary o junior high schools (kabilang pre-war elementary schools (normal and advanced), national schools, at youth schools)	1	1
2	High school (kabilang pre-war junior high school, girls' high school, business school, normal school)	2	2
3	Vocational schools (pagkatapos ng high school graduation)	3	3
4	Junior college, technical college (kabilang pre-war high school, vocational school, higher normal school)	4	4
5	University	5	5
6	Graduate school	6	6
7	Iba pang paaralan maliban sa mga 1-6 (isulat)	7 []	7 []
8	Iba (Hal. Hindi ko alam.)	8	8

Q32 Ano ang kasalukuyang nasyonalidad ng iyong tatay o nanay? Mangyaring bilugan ang numerong naaangkop. (Bilugan ang isa lamang bawat isa.)

(Kung maliban sa Japan, pakisaad ang pangalan ng bansa (o rehiyon).

(1) Tatay : **1** Japan **2** Ibang bansa maliban sa Japan → Pangalan ng bansa []

(2) Nanay : **1** Japan **2** Ibang bansa maliban sa Japan → Pangalan ng bansa []

✱Kung ang tao ay patay na, isulat ang huling nasyonalidad ng tao sa pagkakaalam mo.

Q33 Saan nakatira ang iyong tatay at nanay ngayon?

(1) Tatay (Bilugan lamang ang isa)	(2) Nanay (Bilugan lamang ang isa)
1 Patay na	1 Patay na
2 Kasama ko sa bahay	2 Kasama ko sa bahay
3 Nakatira sa parehong purok, lungsod, bayan o nayon kung saan ako nakatira ngayon	3 Nakatira sa parehong purok, lungsod, bayan o nayon kung saan ako nakatira ngayon
4 Nakatira sa ibang ward, lungsod, bayan o nayon pero sa parehong prefecture kung saan ako nakatira ngayon	4 Nakatira sa ibang ward, lungsod, bayan o nayon pero sa parehong prefecture kung saan ako nakatira ngayon
5 Sa ibang prefecture [pangalan ng prefecture: _____]	5 Sa ibang prefecture [pangalan ng prefecture: _____]
6 Sa ibang bansa maliban sa Japan [pangalan ng bansa: _____ pangalan ng lungsod: _____]	6 Sa ibang bansa maliban sa Japan [pangalan ng bansa: _____ pangalan ng lungsod: _____]
7 Iba pa (hal., hindi alam)	7 Iba pa (hal., hindi alam)

Q34 Noong nakaraang taon, gaano kayo kadalas nakipag-usap sa iyong tatay o nanay? Isama ang komunikasyon sa pamamagitan ng telepono, LINE, email, atbp.

(1) Tatay (Bilugan lamang ang)	(2) Nanay (Bilugan lamang ang)
1 Patay na	1 Patay na
2 Halos araw-araw	2 Halos araw-araw
3 1-4 beses sa isang linggo	3 1-4 beses sa isang linggo
4 1-3 beses sa isang buwan	4 1-3 beses sa isang buwan
5 Halos wala	5 Halos wala
6 Iba pa	6 Iba pa

Q35 Ilang tao ang nakatira sa inyong bahay kabilang ang iyong sarili? Kung ikaw ay mag-isa, bilugan ang "1".

1 Nag-iisa ako	2 [] tao kabilang ang aking sarili (Huwag isama ang mga nakatira sa ibang lugar nang higit sa 3 buwan.)
----------------	---

① Sino ang kasalukuyang kasama mo sa tinitirahan mo? Bilugan ang lahat ng angkop na sagot.

- | | | | |
|------------------------|---------------------------|--------------------|----------------------------|
| ① Sarili | 6 Anak na babae | 11 Nanay | 16 Iba pang mga kamag-anak |
| 2 Asawa | 7 Anak na lalaki | 12 Tatay | 17 Kaibigan |
| 3 Kinakasama/partner | 8 Asawa ng anak na babae | 13 Biyenang babae | 18 Iba pa [] |
| 4 Boyfriend/Girlfriend | 9 Asawa ng anak na lalaki | 14 Biyenang lalaki | 19 Alagang hayop |
| 5 Mga kapatid | 10 Apo | 15 Mga lolo't lola | [] |

Mula rito, nais naming tanungin ang tungkol sa iyong kasalukuyang sitwasyon at mga hangarin tungkol sa pag-aasawa at pakikipag-relasyon.

Q36 Kasal ka ba ngayon (rehistrado ang kasal)? (Bilugan lamang ang isa)

1 Oo (→Pumunta sa ①)	2 Hindi (→Pumunta sa Q37)
----------------------	---------------------------

① Ang mga susunod na tanog ay para sa sumagot nang "oo (kasal na). Pumili ng isa bawat item na angkop sa iyong asawa. (Bilugan lamang ang isa)

(1) Ang asawa mo ba ay	(2) Kayo ba ay	(3) Karaniwang pakikipag-usap at pakikipag-ugnayan sa asawa mo. (kasama ang mga tawag sa telepono, LINE, e-mail, atbp.)
1 Lalaki	1 Nagsasama	1 Halos araw-araw
2 Babae	2 Hindi nagsasama (dahil sa trabaho)	2 1-4 beses sa isang linggo
3 Hindi siya maaaring isama sa kategorya ng babae o lalaki (Isulat)	3 Hindi nagsasama (sa ibang kadahilanan maliban sa trabaho)	3 1-3 beses sa isang buwan
	4 Iba pa ()	4 Halos wala

Q37 May "tao ka bang itinuturing na parang asawa, kahit hindi pa rehistrado ang kasal ninyo? Kabilang dito ang mga de facto na kasal, live-in, at same-sex partners. Pakisagot ang tanong na ito kahit na nakarehistro na ang inyong kasal. (Bilugan lamang ang isa)

1 Mayroon (→ Pumunta sa ①)	2 Wala (→ Pumunta sa Q38)
----------------------------	---------------------------

①(Para sa sumagot na “Mayroon” sa Q37) Pumili ng isa sa bawat item ang angkop sa iyong asawa. (Bilugan lamang ang isa)

(1) Ang asawa mo ba ay	(2) Kayo ba ay	(3) Karaniwang pakikipag-usap at pakikipag-ugnayan sa asawa mo. (kasama ang mga tawag sa telepono, LINE , e-mail, atbp.)
1 Lalaki 2 Babae 3 Hindi siya maaaring isama sa kategorya ng babae o lalaki (Isulat)	1 Nagsasama 2 Hindi nagsasama (dahil sa trabaho) 3 Hindi nagsasama (sa ibang kadahilanan maliban sa trabaho) 4 Iba pa ()	1 Halos araw-araw 2 1-4 beses sa isang linggo 3 1-3 beses sa isang buwan 4 Halos wala

Q38 Naranasan mo na bang (1) magkaroon ng kasintahang lalaki o (2) magkaroon ng kinakasamang kasintahang lalaki?

(1) Relasyon sa lalaking kasintahan (Bilugan lamang ang isa) 1 Mayroon sa ngayon. 2 Wala sa ngayon, pero mayroon dati. 3 Hindi ako kailanman nagkaroon.	(2) Kinakasamang kasintahang lalaki 1 Mayroon sa ngayon. 2 Wala sa ngayon, pero mayroon dati. 3 Hindi ako kailanman nagkaroon.
--	---

Q39 Naranasan mo na bang (1) magkaroon ng kasintahang babae o (2) magkaroon ng kinakasamang kasintahang babae?

(1) Relasyon sa babaeng kasintahan (Bilugan lamang ang isa) 1 Mayroon sa ngayon. 2 Wala sa ngayon, pero mayroon dati. 3 Hindi ako kailanman nagkaroon.	(2) Kinakasamang kasintahang babae (Bilugan lamang ang isa) 1 Mayroon sa ngayon. 2 Wala sa ngayon, pero mayroon dati. 3 Hindi ako kailanman nagkaroon.
---	---

Relasyon sa babaeng kasintahan (Bilugan lamang ang isa)

Q40 Naranasan mo na ba ang alinman sa mga sumusunod? (bilugan ang lahat ng naaangkop sa inyo)

1 Nakipag-divorce ako sa pinakasalan ko 2 Namatay ang pinakasalan ko 3 Hiwalay ako sa "taong itinuturing kong parang asawa, kahit hindi rehistrado ang aming kasal." 4 Namatay ang "taong itinuturing kong parang asawa, kahit hindi rehistrado ang aming kasal." 5 Hindi ko naranasan ang alinman sa 1-4
--

Q41 Ano ang kasalukuyang pananaw mo sa kasal (kabilang ang pag-papakasal muli)? (Bilugan ang lahat ng naaangkop). Kung ikaw ay kasalukuyang kasal, ang 1-5 ay hindi naaangkop sa iyo, piliin ang 6.

1 Gusto kong magpakasal sa hinaharap (magparehistro ng kasal). 2 Gusto ko sanang magpakasal (magparehistro ng kasal) kung naaprubahan na ang sistema na maaari mong piliin ang iyong apelyido pagkatapos ng kasal 3 Gusto kong magpakasal kung naaprubahan na ang same-sex marriage (magparehistro ng kasal) 4 Sa hinaharap, gusto ko ng isang relasyon na parang maihahalintulad sa isang kasal kahit hindi nairehistro ang aming kasal 5 Mayroon pa akong ibang gusto maliban sa nakasulat sa 1-4. [(Isulat)] (→Pumunta sa Q42) 6 Ang 1 hanggang 5 ay hindi angkop sa akin. / Okay na sa akin ang kasalukuyang kalagayan ko. (→Pumunta sa Q42)
--

①Alin sa mga sumusunod ang gusto mong kasarian ng partner mo? (Bilugan lamang ang isa)

1 Lalaki 2 Babae	3 Lalaki man o babae ay OK sa akin 4 Wala akong pakialam kung anong kasarian niya	5 Iba pa sa 1-4 (Isulat)
-----------------------------------	--	----------------------------------

Q42 Ano kasalukuyang pananaw mo tungkol sa romantikong pakikipagrelasyon? (Bilugan lamang ang isa)
Ang kasintahan dito sa tanong na ito ay hindi kasama ang iyong asawa (nakarehistro man o hindi)

- | | |
|---|---|
| 1 | Gusto kong may maka-date na ibang kasintahan. (→Pumunta sa ①) |
| 2 | Kasalukuyan akong nakikipag-date sa isang tao bilang isang kasintahan (→Pumunta sa Q43) |
| 3 | Hindi ko naman gustong magkaroon ng isang kasintahan (→Pumunta sa Q43) |
| 4 | Iba pa (Isulat) (→Pumunta sa Q43) |

① Alin sa mga sumusunod ang gusto mong kasarian ng iyong partner? (Bilugan ang isa lamang)

- | | | | | | |
|---|--------|---|--|---|---------------|
| 1 | Lalaki | 3 | Lalaki man o babae ay OK sa akin | 5 | Iba pa sa 1-4 |
| 2 | Babae | 4 | Wala akong pakialam kung anong kasarian niya | | (Isulat) |

Mula rito, nais naming tanungin ang tungkol sa kalagayan at mga hangarin mo para sa anak.

Q43 Mayroon ka bang anak? Isulat kung ilan ang anak mo kabilang ang mga hindi mo kasama sa bahay sa ngayon. (Bilugan lamang ang isa).

- | | | | | | |
|---|--------|---|-------|---|-----------------------------------|
| 1 | Isa | 3 | Tatlo | 5 | Lima o higit pa (Isulat) |
| 2 | Dalawa | 4 | Apat | 6 | Wala akong anak (→Pumunta sa Q44) |

① Ilan ang anak mo na nasa edad 17 pababa? Isama ang mga ang mga hindi mo kasama sa bahay sa ngayon. (Bilugan lamang ang isa).

- | | | | | | |
|---|--------|---|-------|---|-----------------------------------|
| 1 | Isa | 3 | Tatlo | 5 | Lima o higit pa (Isulat) |
| 2 | Dalawa | 4 | Apat | 6 | Wala akong anak na nasa 17 pababa |

Q44 Gusto mo bang magkaroon ng (mas madaming) anak? (Isama ang mga ampon o inampon. (Bilugan lamang ang isa)

- | | |
|---|--|
| 1 | Oo, gusto ko magkaroon ng anak / Gusto ko magkaroon ng ()pang anak. (→Pumunta sa Q45) |
| 2 | Ayaw kong magkaroon ng anak/ Ayaw ko nang magka anak. (→Pumunta sa ①) |

① (Para sa mga sumagot ng "ayaw" sa Q44) Bilugan ang lahat ng dahilan kung bakit ayaw mong magkaroon ng (mas madaming) anak. (Bilugan ang lahat ng angkop sa iyo)

- | | |
|----|--|
| 1 | Gusto kong magkaroon ng anak sa hinaharap, pero hindi pa ngayon ang tamang oras. |
| 2 | Hindi ko naisip na magkaroon ng anak (o mas madaming anak)/ ayaw kong magka-anak. |
| 3 | Wala akong partner |
| 4 | Dahil sa usaping pinansyal/ekonomikal |
| 5 | Dahil sa edad o mga kadahilanang pangkalusugan |
| 6 | Dahil sa sitwasyon ko sa trabaho (trabaho o negosyo ng pamilya). |
| 7 | Dahil sa sitwasyon ng trabaho ng asawa/kinakasama ko (trabaho o negosyo ng pamilya). |
| 8 | Walang tutulong sa akin sa gawaing bahay at pag-aalaga ng bata |
| 9 | Dahil ang kapaligirang panlipunan ay hindi nakakatulong sa pagpapalaki ng mga bata |
| 10 | Dahil pareho kami ng kasarian ng partner ko |
| 11 | Iba pa [] |

Q45 Nakaranas ba kayo ng alinman sa mga sumusunod na may kaugnayan sa panganganak o pagkakaroon ng anak? Mula items (1) hanggang (12), pumili ng isa mula 1 hanggang 6 at bilugan ang angkop na numero para sa iyo. (Bilugan lamang ang isa numero para sa bawat item).

	1 Naranasan ko	2 Nagrehistro ako	3 Kumonsulta ako sa mga eksperto at mga may alam	4 Interesado ako pero wala pa akong ginawa	5 Wala akong karanasan sa alinman sa 1-4	6 Ito ay hindi angkop sa akin
(1) Pagsasaayos ng panahon sa pagbubuntis, pag-ayos ng obulasyon atbp sa mga institusyong medikal	1		3	4	5	
(2) Artificial insemination sa mga institusyong medical	1		3	4	5	6
(3) In vitro fertilization/ microscopic fertilization	1		3	4	5	6
(4) Donasyon ng tamod at itlog galing sa ibang tao	1	2	3	4	5	
(5) Donasyon ng tamod at itlog galing sa ibang tao sa pamamagitan ng pribadong organisasyon (maliban sa institusyong medical)	1	2	3	4	5	
(6) Kumuha ng ibang tao para magdala ng bata sa sinapupunan	1	2	3	4	5	
(7) Sperm donation mula sa mga kakilala, kaibigan, kamag-anak, atbp	1		3	4	5	6
(8) Self-insemination gamit ang sperm ng asawa/partner sa bahay (syringe method)	1		3	4	5	6
(9) Paggamit ng sistema ng pag-ampon at foster care	1	2	3	4	5	
(10) Pag-preserba ng itlog at tamod sa isang institusyong medikal upang magkaroon ng mga anak sa hinaharap	1	2	3	4	5	
(11) Maging sperm o egg donor	1	2	3	4	5	
(12) Maging surrogate mother o magdala ng bata na anak ng ibang tao sa sinapupunan	1	2	3	4	5	6

Mula rito, nais naming tanungin ang tungkol sa mga kalagayan ng pamumuhay at aspetong pinansyal ng iyong kasambahay.

Q46 Noong nakaraang taon, gaano kalaki ang kita ninyong buong pamilya (kasama ang buwis)? Ilagay ang lahat ng kita (kabilang ang mga pensiyon, benepisyo, kita sa pag-upa, mga remittance, atbp.), kasama ang kita ng lahat ng kasambahay. (Bilugan lamang ang isa).

1 Walang kita	8 6M ~ kulang sa 7M yen	15 13M ~ kulang sa 14M yen
2 Wala pang 1M yen	9 7M ~ kulang sa 8M yen	16 14M ~ kulang sa 15M yen
3 1M ~ kulang sa 2M yen	10 8M ~ kulang sa 9M yen	17 15M ~ kulang sa 16M yen
4 2M ~ kulang sa 3M yen	11 9M ~ kulang sa 10M yen	18 16M ~ kulang sa 17M yen
5 3M ~ kulang sa 4M yen	12 10M ~ kulang sa 11M yen	19 17M ~ kulang sa 18M yen
6 4M ~ kulang sa 5M yen	13 11M ~ kulang sa 12M yen	20 Higit pa sa 18M yen
7 5M ~ kulang sa 6M yen	14 12M ~ kulang sa 13M yen	[Pakitukoy : _____ yen]
		21 Hindi ko alam

1	Walang ipon	7	4M ~ kulang sa 5M yen	13	10M ~ kulang sa 15M yen
2	Kulang sa 500,000yen	8	5M ~ kulang sa 6M yen	14	15M ~ kulang sa 20M yen
3	500,000 ~kulang sa 1M yen	9	6M ~ kulang sa 7M yen	15	20M ~ kulang sa 25M yen
4	1M ~ kulang sa 2M yen	10	7M ~ kulang sa 8M yen	16	25M ~ kulang sa 30M yen
5	2M ~ kulang sa 3M yen	11	8M~ kulang sa 9M yen	17	Higit pa sa 30M yen (Isulat yen)
6	3M ~ kulang sa 4M yen	12	9M ~ kulang sa 10M yen	18	Hindi ko alam

Q48 Noong nakaraang taon, naranasan ba ninyo sa bahay ninyo ang alinman sa mga sumusunod dahil sa pinansyal na dahilan?
Para sa bawat isa, bilugan lamang ang isa na naaangkop.

Hindi nababayaran ang mga bills sa kuryente at gas	1	Oo	2	Hindi	
Hindi nababayaran ang upa ng bahay	1	Oo	2	Hindi	3 Hindi naangkop sa akin. (Hindi kami umuupa ng bahay)
Hindi nakakabayad sa loan sa bahay	1	Oo	2	Hindi	3 Hindi naangkop sa akin. (Wala kaming loan sa bahay)
Iba pang hindi nabayaran	1	Oo	2	Hindi	

1	Tungkol sa pansariling kalusugan	10	Relasyon sa mga kasamahan sa trabaho
2	Tungkol sa trabaho o paghahanap ng trabaho	11	Relasyon sa kaibigan at kakilala bukod sa mga kasamahan sa trabaho
3	Tungkol sa usaping puso at pag-aasawa	12	Relasyon sa kapitbahay o komunidad
4	Mga bagay na may kaugnayan sa panganganak, pagpapalaki ng anak, at pagkakaroon ng mga anak	13	Harassment, diskriminasyon
5	Mga bagay na may kaugnayan sa pag-aalaga ng pamilya	14	Tungkol sa kalusugan ng pamilya
6	Tungkol sa kasalukuyang kita at pananalapi ng sambahayan	15	Tungkol sa edukasyon ng mga anak
7	Tungkol sa tinitirhan	16	Tungkol sa buhay ng mga anak
8	Mga bagay tungkol sa buhay pagtanda	17	Tungkol sa buhay ng mga magulang
9	Relasyon sa pamilya at kamag-anak	18	Iba pa []
		19	Wala naman

1 2 3 4 5

Sobrang kuntento ← → Sobrang hindi kuntento

Mula rito, nais naming tanungin ang iyong iniisip tungkol sa tungkulin ng babae, lalaki, pamilya, at sekswalidad.

Q51 Para sa items (1) hanggang (7), bilugan ang isang sagot mula 1 hanggang 4 na pinakamalapit sa iyong opinyon. (bilugan ang isa para sa bawat item).

	Sumasang-ayon	Medyo sumasang-ayon	Medyo hindi sumasang-ayon	Hindi sumasang-ayon
(1) Kung magsasama sa isang bahay ang lalaki at babae, dapat silang magpakasal	1	2	3	4
(2) Kung kasal na ang mag-asawa, dapat silang magkaroon ng mga anak	1	2	3	4
(3) Tanggap ang pagkakaroon ng mga anak kahit hindi kasal	1	2	3	4
(4) Pagkatapos ng kasal, ang asawang lalaki ay dapat magtrabaho sa labas ng tahanan at ang asawang babae ay dapat nag-aasikaso sa bahay.	1	2	3	4
(5) Ang mag-asawa ay hindi kailangang magkapareho ng apelyido, maaari silang magkaiba ng apelyido.	1	2	3	4
(6) Para sa mga lalaking may asawa, ang oras na ginugugol sa pamilya ay mas mahalaga kaysa sa tagumpay sa trabaho.	1	2	3	4
(7) Ang isang pares ng mga lalaki o isang pares ng mga babae ay maaaring magpalaki ng mga anak nang magkasama.	1	2	3	4

Q52 Ano ang mararamdaman mo kung ang mga sumusunod na tao ay homosexual o nagbago ng kanilang kasarian? Para sa items (1) hanggang (6), bilugan ang isang sagot mula 1 hanggang 4 na pinakamalapit sa iyong damdamin o iniisip.

	Hindi tumututol	Medyo hindi tumututol	Medyo tumututol	Tumututol
Kung ang sumusunod na tao ay homosexual? (Isa lang ang bilugan para sa bawat item))				
(1) Kasama sa trabaho	1	2	3	4
(2) Sariling anak	1	2	3	4
(3) Matalik na kaibigan	1	2	3	4
Kung ang sumusunod na tao ay nagbago ng kanilang kasarian? (Isa lang ang bilugan para sa bawat item)				
(4) Kasama sa trabaho	1	2	3	4
(5) Sariling anak	1	2	3	4
(6) Matalik na kaibigan	1	2	3	4

Mula rito, nais naming tanungin ang tungkol sa iyong kasarian, buhay pag-ibig, at sekswalidad.

Ang mga tanong na ito ay gagamitin para sa akademikong pananaliksik sa kasarian mula sa iba't ibang pananaw at bilang mga materyales para sa pagsasaalang-alang ng pambansa at lokal na pamahalaan sa kanilang mga pagsisikap na maitaguyod ang pagkakapantay-pantay ng kasarian.

Q53 Mangyaring bilugan ang iyong kasarian. [Kasarian na nasa sertipiko ng kapanganakan/rehistro ng pamilya na isinumite noong pinanganak ka.] (Bilugan lamang ang isa)

- | | |
|----------|---------|
| 1 Lalaki | 2 Babae |
|----------|---------|

※Ang ibig sabihin ng “noong pinanganak ka” ay ang panahon na pinakamalapit sa araw ng kapanganakan mo.

Q54 Ang itinuturing na kasarian mo ba ngayong ay pareho ng kasarian mo noon ipinanganak ka? Kung pipili kayo ng "2" o "3" sa kaliwang bahagi, ipaliwanag ang kasalukuyan mong pananaw.

- | | |
|---|---|
| (Bilugan ang lahat ng angkop sa iyo)) | Kasarian na pinakamalapit sa kasalukuyan mong pananaw |
| 1 Kapareho ng aking kasarian noong ipinanganak ako | 1 lalaki 3 Hindi ako maikategorya sa lalaki o |
| 2 Ibang kasarian mula sa panahon na ipinanganak ako | 2 babae babae. [Isulat:] |
| 3 Hindi ako komportable | |

Q55 Mangyaring bilugan ang isa sa mga sumusunod na sa tingin mo ay pinakamalapit sa iyo. (Bilugan lamang ang isa)

- | | |
|--|---------------------|
| 1 Ako ay heterosexual, ibig sabihin ay HINDI ako bakla o tomboy.[Mga taong nakakaramdam ng sekswal na pag-kagusto sa ibang kasarian laman.] | } Pumunta
sa Q56 |
| 2 Ako ay gay, lesbian, homosexual.[Mga taong nakakaramdam ng sekswal na pag-kagusto para lamang sa parehong kasarian.] | |
| 3 Ako ay bisexual.[Mga taong nakakaramdam ng sekswal na pag-kagusto para sa babae at lalaki.] | |
| 4 Ako ay asexual. Mga taong hindi nakakaramdam ng sekswal na pag-kagusto sa sinuman | |
| 5 Ayaw kong magpasya. Hindi pa ako nakakapagpasya. (→Pumunta sa ①) | |
| 6 Hindi ko naiintindihan ang tanong. (→Pumunta sa Q56) | |

①Kung pinili ang "5. Ayaw kong magpasya o hindi pa makapagpasya" sa Q55, mangyaring sagutin ang sumusunod na tanong. Bilugan ang pinakamalapit na sagot. (Bilugan lamang ang isa).

- | |
|---|
| 1 Hindi ko itinuturing ang sarili ko na heterosexual. May ibang identity ako kagaya ng queer, pansexual, etc. |
| 2 Hindi pa ako nakakapagpasya, nasa proseso ako ng pagpapasya/ nagdadalawang isip ako/ hindi ako makapili ng isa |
| 3 Hindi ko nilalagyan ng label ang sarili ko o ayaw kong lagyan ng label ang sarili ko, hindi ko ikakategorya ang sarili ko na "heterosexual," "homosexual," "bisexual," "asexual," atbp. |
| 4 Hindi ko alam ang mga salitang ginagamit, o hindi ko naiintindihan ang tanong. |
| 5 Iba pa (Isulat) |

Q56 Para sa mga sumusunod (1) hanggang (3), mangyaring bilugan ang isang sagot mula 1 hanggang 7 na naglalarawan sa sitwasyon mo (a) nakalipas na panahon at (b) pinakahuling limang taon.

(1) Mga taong minahal mo	
(a) Nakalipas na panahon (Bilugan lamang ang isa)	(b) Pinakahuling limang taon (Bilugan lamang ang isa)
1 Hindi ko nasubukang magmahal. 2 Lalaki lang 3 Karamihan ay lalaki 4 Halos pantay na bilang ng mga lalaki at babae 5 Karamihan ay babae 6 Babae lang 7 Hindi angkop ang 1-6 [] sa akin.	1 Hindi ko nasubukang magmahal. 2 Lalaki lang 3 Karamihan ay lalaki 4 Halos pantay na bilang ng mga lalaki at babae 5 Karamihan ay babae 6 Babae lang 7 Hindi angkop ang 1-6 [] sa akin.
(2) Kanino ka nagkaroon ng pagnanasang sexual?	
(a) Nakalipas na panahon (Bilugan lamang ang isa)	(b) Pinakahuling limang taon (Bilugan lamang ang isa)
1 Hindi ako kailanman nagnasa kaninuman. 2 Lalaki lang 3 Karamihan ay lalaki 4 Halos pantay na bilang ng mga lalaki at babae 5 Karamihan ay babae 6 Babae lang 7 Hindi angkop ang 1-6 [] sa akin.	1 Hindi ako kailanman nagnasa kaninuman. 2 Lalaki lang 3 Karamihan ay lalaki 4 Halos pantay na bilang ng mga lalaki at babae 5 Karamihan ay babae 6 Babae lang 7 Hindi angkop ang 1-6 [] sa akin.
(3) Kanino nakipagtalik	
(a) Nakalipas na panahon (Bilugan lamang ang isa)	(b) Pinakahuling limang taon (Bilugan lamang ang isa)
1 Hindi pa ako nakikipagtalik. 2 Lalaki lang 3 Karamihan ay lalaki 4 Halos pantay na bilang ng mga lalaki at babae 5 Karamihan ay babae 6 Babae lang 7 Hindi angkop ang 1-6 [] sa akin.	1 Hindi pa ako nakikipagtalik. 2 Lalaki lang 3 Karamihan ay lalaki 4 Halos pantay na bilang ng mga lalaki at babae 5 Karamihan ay babae 6 Babae lang 7 Hindi angkop ang 1-6 [] sa akin.

Q57 Mula rito, nais naming tanungin ang tungkol sa mga tao sa paligid mo. Mayroon bang mga homosexual sa mga kasamahan mo sa trabaho (kahit noon), matalik na kaibigan, kamag-anak, o miyembro ng pamilya? (Bilugan lamang ang isa).

1 Mayroon	2 May mga tao na maaaring ganoon	3 Wala sa palagay ko	4 Wala
------------------	---	-----------------------------	---------------

Q58 Mayroon ka bang mga kasama sa trabaho (kahit noon), matalik na kaibigan, kamag-anak o miyembro ng pamilya na nagbago ng kasarian o may balak na gawin ito? (Bilugan lamang ang isa)

5 Mayroon	6 May mga tao na maaaring ganoon	7 Wala sa palagay ko	8 Wala
------------------	---	-----------------------------	---------------

Mula rito, nais naming tanungin ang saloobin mo ukol sa mga gawain ng lokal at nasyonal na pamahalaan tungkol sa pagkakaiba-iba ng sekswalidad at pamilya

Q59 Sumasang-ayon ka ba o hindi sa mga sumusunod na sistema at inisyatiba? Bilugan ang isa na malapit opinyon mo. (Bilugan lamang ang isa para sa bawat item).

	Sumasang-ayon	Medyo sumasang-ayon	Medyo hindi sumasang-ayon	Hindi Sumasang-ayon
(1) Sistemang nagbibigay-daan sa magkaparehas na kasarian (parehong babae o parehong lalaki) na legal na magpakasal.	1	2	3	4
(2) Sistema na nagpapahintulot sa mag-asawa na kahit legal na kasal ay hindi obligadong gumamit ng parehong apelyido (selective family name system)	1	2	3	4
(3) Sistema na nagpapahintulot sa magkaparehas na kasarian pare (same-sex couple) na mag-ampon at magpalaki ng mga bata na hindi kayang palakihin ng sarili nilang mga magulang.	1	2	3	4
(4) Sistema na nagpapahintulot sa mga babaeng mag-asawa na magkaroon ng mga anak sa pamamagitan ng assisted reproductive technology	1	2	3	4
(5) Bumuo ng mga batas at ordinansa upang matiyak na ang mga homosexual at mga taong nagbago ng kanilang kasarian ay tinatrato nang pantay at walang diskriminasyon sa trabaho, paaralan, at komunidad.	1	2	3	4
(6) Pagpapalawak ng kaalaman tungkol sa pagkakaiba-iba ng sekswalidad sa trabaho, paaralan, at komunidad	1	2	3	4
(7) Itinuturo sa compulsory education (elementary at middle junior high school) na may isang gender identity na homosexuality at may mga mga tao na nagnanais baguhin ang kanilang kasarian	1	2	3	4

Q60 Mula rito, nais naming tanungin ang tungkol sa partnership program ng iyong munisipyo. Bilugan ang lahat ng angkop sa iyo. (Bilugan lamang ang isa para sa bawat item).

(1) May partnership system ba sa munisipyo mo?

1 Mayroon/ Napasiyahan na magsisimula ng sistema	3 Hindi ko alam kung may sistema ba o wala
2 Wala pa	

(2) Gusto mo bang gamitin ang sistema ng partnership, mayroon man ito o wala?

1 Nagamit ko na ito/ may balak akong gamitin ito	4 Gusto kong gamitin ito kung may partner sana ako.
2 Pinag-iisipan kong gamitin ito	5 Wala akong planong gamitin ito
3 Gusto kong gamitin ang sistema kung ito ay magagamit ko o kung may sapat na kondisyon para gamitin ito [Mga uri ng sistema o kundisyon:]	6 Hindi ko alam ang mga detalye ng system

Mula rito, nais naming tanungin ang tungkol sa lugar na tinitirhan mo at kung gusto mong lumipat.

Q61 Alin sa mga sumusunod na uri ng pabahay ang kasalukuyang tinitirhan mo? (Bilugan lamang ang isa)

1 Sariling bahay (isang solong bahay)	4 Pribadong inuupahang bahay o apartment
2 Sariling bahay (condominium o iba pang housing complex)	5 Pabahay para sa mga empleyado tulad ng pabahay ng kumpanya at pabahay ng gobyerno
3 Pinauupahang bahay tulad ng pampublikong pabahay at pabahay ng pampublikong korporasyon, atbp	6 Iba pa (Isulat)

Q62 Gusto mo bang lumipat mula kasalukuyang tinitirahan mo? (Bilugan lamang ang isa)?

- 1 Gusto kong lumipat agad
- 2 Gus to kong lumipat kung pwede
- 3 Gusto kong lumipat sa hinaharap
- 4 Gusto kong patuloy na manirahan sa kasalukuyang tinitirahan ko (→pumunta sa Q65)

Q63 Ano ang mga dahilan kung bakit gusto mong lumipat (Bilugan ang lahat ng angkop sa iyo)?

- 1 Mga dahilang pinansyal (renta, atbp.)
- 2 Mga dahilan na nauugnay sa edukasyon (hal.,enrollement, pag-pasok sa school)
- 3 Mga dahilan na nauugnay sa trabaho (trabaho, pagbabago ng trabaho, atbp.)
- 4 Mga dahilan na nauugnay sa pabahay (pagbili ng bahay, laki ng bahay, atbp.)
- 5 Dahil sa koneksyon sa komunidad (umuwi sa bayang kinalakihan, atbp.)
- 6 Mga dahil na nauugnay sa kapaligiran (ingay ng kapitbahayan, kaligtasan ng publiko, atbp.)
- 7 Pagbabago sa mga relasyon sa pamilya (kasal, pagsasama sa kinakasama, paghihiwalay sa partner, atbp.)
- 8 Upang magbigay o tumanggap ng suporta (hal., pag-aalaga sa matanda)
- 9 Kalayaan (para maging malaya sa mga tanikala ng interpersonal na relasyon, mamuhay bilang sariling tao, atbp.)
- 10 Upang magkaroon ng kapananabikan (hal., upang makaranas ng ibang mundo)
- 11 Upang makasama ang miyembro ng pamilya
- 12 Iba pa [Isulat: :]
- 13 Walang dahilan

Q64 Saan mo gustong lumipat? (Bilugan lamang ang isa)

- 1 Sa parehong purok, lungsod, bayan ko ngayon
- 2 Sa ibang ward, lungsod, bayan ngunit sa parehong prefecture ko ngayon
- 3 Sa ibang prefecture [Pangalan ng prefecture:]
- 4 Sa ibang bansa maliban sa Japan [Pangalan ng bansa / rehiyon / lungsod]
- 5 Hindi ko alam.

Q65 Ikaw ba ay lilipat sa susunod na 5 taon? (Bilugan lamang ang isa)

- | | | | |
|--------------------------|-------------------|-----------------------------|----------------------|
| 1 Malaki ang posibilidad | 2 May posibilidad | 3 May maliit na posibilidad | 4 Walang posibilidad |
|--------------------------|-------------------|-----------------------------|----------------------|

<Ang grupo ng mananaliksik na ito ay nagpaplanong magsagawa ng pangalawang survey pagkatapos ng 2024. >

Gusto mo bang makipagtulungan sa pangalawang survey? Maikli lamang ang susunod na survey.

- | | | |
|-------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|
| 1 Handa akong makipagtulungan | 2 Maaari akong makipagtulungan | 3 Hindi ko gustong makipagtulungan |
|-------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|

Para sa mga sumagot ng "1, Handa akong makipagtulungan." o "2, Maaari akong makipagtulungan," ang impormasyon tungkol sa address mo at pangalan na nakuha mula sa Basic Resident Ledger para sa pagpadala ng talatanungan na ito ay pangangalagaang mabuti ng New Information Center, ang aming kinontratang organisasyon, at gagamitin para ipadala sa iyo ang susunod na talatanungan. Boluntaryo ang pagsagot dito.

アンケートの外国語訳を参照して回答した方へ

- 回答此份問卷調查表時，參閱了網頁裡所登載的中國語繁體字版了嗎？ ☐ 是 • ☐ 否
- 回答此份問卷調查表時，參閱了網頁裡所登載的中國語簡體字版了嗎？ ☐ 是 • ☐ 否
- Did you refer to the English version of the questionnaire on our website? ☐ Yes • ☐ No
- 본 양케이트 조사에 응답할 때 홈페이지에 기재된 한국어 번역판을 참조하였습니까? ☐ 예 • ☐ 아니오
- Você precisou consultar a tradução em português de nosso Site, para responder este questionário? ☐ Sim • ☐ Não
- Khi trả lời bản câu hỏi này, bạn có tham khảo phiên bản tiếng Việt trên trang chủ không? ☐ Có • ☐ Không
- Sumangguni ka ba sa Ingles na bersyon ng palatanungan sa aming website? ☐ Oo • ☐ hindi

Hinihiling naming sa ibaba ang iyong feedback sa questionnaire na ito.

Ikinalulugod namin kung makakasagot ka hangga't maaari, dahil makakatulong ito sa aming pananaliksik sa hinaharap.

Ang iyong opinyon tungkol sa questionnaire na ito

Q 1 Tungkol sa questionnaire sa pangkalahatan

- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| 1 Interesado ako | 3 Hindi ako masyadong interesado |
| 2 Medyo interesado ako | 4 Hindi ako interesado |

Q 2 Tungkol sa mga salitang ginamit sa mga tanong (Bilugan lamang ang isa)

- | | |
|---|---|
| 1 Walang mga salitang hindi ko maintindihan | 3 Maraming salita ang hindi ko naintindihan |
| 2 May mga salitang hindi ko maintindihan | 4 Halos lahat ng salitang ginamit dito ay hindi ko naintindihan |

Q 3 Mangyaring huwag kang mag-atubiling magbigay ng anumang mga komento na maaaring mayroon ka tungkol sa questionnaire na ito. Maaari rin kang magdagdag ng anumang hindi namin nasagot nang sapat sa itaas.

Salamat sa iyong pakikipatulungan.

Mangyaring ilagay ang iyong sinagutang questionnaire sa sobrang nakalakip at ihulog ito sa mailbox bago ang Martes, Pebrero 21.

(Huwag isulat ang iyong pangalan o address sa questionnaire o sobre na ito.)